el popular
El único diario en español de Canadá
No. 107 SABADO 8 DE MARZO

LECTURAS DEL SABADO

EROTISMO EN LA MUSICA LATINA

WASHINGTON - El mundo del disco hispano, especialmente el de los Estados Unidos, ha estado dando grandes pasos últimamente en el camino a la liberación en el aspecto sexual.

Tradicionalmente conservadora, recatada, y orientada hacia la mesura, en los últimos meses se ha visto en la música latina el rompimiento de los tabúes tradicionales con el lanzamiento de discos que van más allá de la sugerencia erótica y que han tenido amplia difusión en las radios, llegando incluso a los primeros lugares en los ránkings de popularidad.

El caso más elocuente es el del cantautor Salvadoreño Alvaro Torres, quien con su tema " De Punta a Punta " proporciona prácticamente una cruda escena sexual de 3 minutos y 25 segundos, con lujo de detalles.

Algo similar realizó el Colombiano Manuel Fernando Ocampo con " Hagamos el Amor ", aunque esta no contiene descripciones tan íntimas como el tema de Torres. Pero igualmente resulta algo fuera de lo común en el mundo del disco hispano, caracterizado generalmente por baladas con romances platónicos.

LAS MUJERES TAMBIEN

Las mujeres no se han quedado atrás en esta ola de franqueza sexual, y la Colombiana Isadora le promete " un amor desvergonzado " al hombre que quiere en la balada " Pegada a Ti ", dejando ver con la sensualidad de su voz que es capaz de brindar los placeres que promete.

La Cubana Luisa María Guell, que hasta ahora se conocía por temas más bien inocentes a lo largo de su extensa carrera artística, también se contagió de esta ola de proposiciones sexuales cantadas, pidiéndole abiertamente a su amado " Quedate un Ratito Más ".

Angélica María, la romántica intérprete Mexicana que tenía una imágen casi etérea en las dos décadas que lleva en el mundo de la canción, no quiso quedarse atrás en esta nueva era y realizó un erótico disco de larga duración en el que se destaca el tema " Ayúdame a Pasar la Noche ", cuyo tema es el adulterio, sin preámbulos ni tapujos.

Si bien estos no son los primeros discos de la música hispana que hablan abiertamente del sexo, hasta ahora el fenómeno se había hecho en un plano reducido, no con la difusión que han tenido los temas mencionados, que son sólo algunos ejemplos para ilustrar a toda una ola musical.

En los años Sesenta, la Cubana Blanca Rosa Gil rompió moldes con su " Hambre ", donde implora que la besen hasta que le hagan sangrar los labios.

EN EL LECHO MISMO

Sin duda, " De Punta a Punta " marcará un hito en este sentido, al llevar al oyente al lecho mismo de los amantes. En su tema, Torres le pide a su enamorada que deje la luz encendida porque quiere verla desnuda antes de recorrerla " de punta a punta ", llegando a quedar " enredados en la cama"

El cantante califica a esto como " lo máximo " y agrega que " del mar de tu cuerpo yo quiero beber / hasta la última gota de amor y placer ", volviéndo más adelante a acariciarla " mientras tu piel se estremece / y se despierta el instinto / y otra vez quiero poseerte".

Manuel Fernando, que tiene su base artística en Miami, es un poco más sugestivo en sus versos de " Hagamos el Amor ", donde le dice a su amada que mañana partirá, por lo que le pide " tómame esta noche como nunca", y " amárrate a mi cuerpo una vez más / hagámos el amor una y mil veces / que no termine nunca nuestra noche".

Su compatriota Isadora, que próximamente recorrerá Norteamérica en una gira de promoción, es más directa en éste sentido en su éxito " Pegada a Tí", donde le promete a su amante que " esta noche entregaré yo para ti / un amor desvergonzado y diferente ", agregándole que quiere ser " la más real de tus tantas fantasías".

" HACERTE ARAñAR LAS PAREDES "

Luego le promete que será " todas las mujeres / a quien hacerles el amor / soñaste un día", y le confiesa que lo que desea es " hacerte arañar las paredes / y tenerte para matar todas mis ansias / y beberte hasta acabar con mi sed".

Concluye diciéndole que " quiero descansar el resto de la noche / y dormir muy pegada a tí".

Tal como ya no es ningún pecado que una dama saque a bailar a un varón en una fiesta o que lo invite a tomar un trago en su departamento - actitudes que antaño eran consideradas impropias para una mujer " decente "-, Luisa María Guell le ruega a su amante que no se vaya todavía en " Quédate un Ratito Más", un tema de su propia creación.

Como razón de ésto, le dice " mira como estoy roja de pasión / por favor, quédate", agregando " ámame otra vez", y lo adula diciendo que " eres el mejor, el mejor amante, / dueño de mi ser, / mi dueño constante".

Después de aclararle lo propio a su amante en " Ella No es Mejor que Yo", Angélica María recrudeció la temática de sus baladas con " Ayúdame a Pasar la Noche", dejando en el olvido definitivamente a su imágen de " niña buena " para transformarse en una mujer hecha y derecha.

CON EL AMIGO DEL MARIDO

En éste tema, su marido tuvo que ir a cumplir con un " compromiso " en la noche, y ella se queda a solas con su mejor amigo, lo que no impide que le hable de frente y le pida " Que me ayudes a pasar la noche, / que olvides quienes somos / y hasta a quién amamos./ Yo soy una mujer, envuélveme en tus brazos / y haz lo que hace tiempo vienes tú soñando".

Para subrayar su despecho dice que " igual que él, voy a amar / y a ser feliz esta noche ".

MAY'S PARTY SHOP
"La casa hispana de los Recuerdos"
Tarjetas de invitación para toda ocación. Servilletas, fósforos y cintas impresas Piñatas * Recuerdos * Bomboniers * Sorpresas Tarjetas de Negocios * Capias * Accesorios para matrimonios y fiestas rosadas * Coronas y Ramos para fiestas de clubes * Floristería en general.
Llame hoy a May Morillo
537-5165
984 Dundas St.W. Toronto

Clínica de Dentaduras
LUIS FUCHS D.T.
CENTRO MEDICO DENTAL
800 BATHURST ST. OFICINA 501
(frente a la estación del Subway Bathurst)
TELEFONO 534-6391-2
12 AÑOS AL SERVICIO DE LA COMUNIDAD

SEGUROS
• Vida
• Auto
• Casa
• Comercial
Antes de comprar o renovar llame a
VELIO JARVINE
Agente de habla Hispana
653 7815 Oficina
278 2901 Casa
1482 Bathurst st.
Esquina Norte de St. Clair Oficina 401
Toronto,Ont. M5P 3H1
H.LATER & COMPANY LIMITED INSURANCE

LECTURAS

LA COMUNIDAD HISPANA : MITO O REALIDAD

* Como parte de la Conferencia " Los Hispanos en Ontario ", auspiciada el año anterior por el Ministerio de Ciudadanía y Cultura de la provincia, el Profesor FERNANDO MATA ofreció la disertación " La Comunidad Hispana . Mito o Realidad".

El Profesor Mata nació en Lima, Perú, obteniendo su título de Sociología en la Universidad Federico Villareal de esa capital en 1972. Inmigró a Canada en 1978, recibiendo un Master de Sociología de la Universidad de Western Ontario en 1980.

Al presente, él se desempeña como docente de la Universidad de York en el Departamento de Ciencias Sociales, estando postulado para un Doctorado en Demografía Social.

El Profesor Mata ha investigado y escrito extensamente sobre el tema de la inmigración hispana y la comunidad de habla hispana en Canada.

Fernando Mata dirigiéndose a la concurrencia

" ¿ Qué tenemos en común nosotros los hispanos ? Los hispanos son aquellos individuos que forman parte de lo que se llama la cultura Española. El contacto con esta cultura se basa en relaciones familiares, colonización afiliación religiosa o algunas veces proximidad geográfica. La cristalización del legado de la cultura es, sin emabrgo, el uso del idioma Español como medio primordial de comunicación.

Algunas veces también se agrega una tradición común religiosa y colonial. El problema es que la cultura Españbla es difícil de definir. Los orígenes geográficos de los hispanos son tan diversos como sus ideologías y posición social. La comunidad hispana de Canada puede ser comparada a un mosaico dentro de otro mosaico.

La unidad de la comunidad hispana de Canada se basa en una percepción de nuestros valores comunes y en las realidades concretas que enfrentamos a diario. El idioma Español por sí mismo no asegura la cohesión. El lenguaje es sólo un vehiculo: el elemento fundamental es su contenido.

La unidad de la comunidad hispana estará asegurada solamente cuando percibamos las similaridades que existen entre nosotros y al mismo tiempo luchemos por preservar aquellas similaridades. Juntos podemos cambiar la posición que la comunidad hispana ocupa en el mosaico Canadiense. Este objetivo está estrechamente relacionado con la necesidad de actuar politicamente y preservar la valiosa herencia traída de nuestras tierras natales.

Hay dos hechos que requieren ser discutidos en forma breve .

* La comunidad hispana es nueva y ha pasado por el mismo proceso que cualquier otra comunidad nueva experimenta en Canada. Ese proceso es necesariamente uno de ensayo. No existen recetas fijas. La unidad y desarrollo de la comunidad hispana será un proceso de tanteo.

* Los hispanos en Canada constituyen un conjunto de individuos procedentes de muchos países, que han llegado a Canada en épocas diferentes y por razones de inmigración también diferentes. Como resultado, la recolección de estadísticas sobre la comunidad hispana de Canada presenta un problema con la terminología. Mi investigación se basá en un análisis de las estadísticas obtenidas anualmente por el Ministerio de Empleo e Inmigración de Canada, debido a que no hay manera de enfocar la comunidad hispana si no se cuenta con estos datos empíricos. A pesar de ello, la compilación de estadísticas es problemática debido a que las denominaciones que se han aplicado a la comunidad hispana -latinoamericanos, sudamericanos, o gente de habla hispana- son tan diversas que tal estudio constituiría un proyecto en sí mismo.

Las estadísticas indican, sin embargo, que la comunidad hispana de Canada está compuesta por más de 200.000 personas, incluyendo a Canadienses de la primera generación. La mayor parte de esta comunidad hispana se ha establecido en las principales ciudades de Canada.

La comunidad hispana de Canada es totalmente diferente de la comunidad hispana de los Estados Unidos. La inmigración a los EE.UU. proviene en su mayor parte de tres países . Cuba, la República Dominicana y México. (* Nota . Puerto Rico es un Estado Libre Asociado de los EE.UU.). En Canada, en cambio, existe una representación más uniforme de las diferentes naciones hispanas.

Entre los latinoamericanos, por ejemplo, un 46 % procede de los países del Cono Sur (Chile, Argentina y Uruguay), 30 % de los países Andinos (Colombia, Ecuador, Perú y Bolivia), y 24 % de América Central y México.

Aún cuando los Chilenos, Argentinos y Ecuatorianos constituyen los grupos nacionales más grandes, se produce un problema al vincular adecuadamente los miembros de una comunidad tan rica pero a la vez tan diversa.

La primera ola de inmigrantes de habla hispana en Canada vino desde España después de la Segunda Guerra Mundial y por lo tanto constituye el cimiento de la comunidad hispana en éste país. Sin embargo, han tenido lugar otras cuatro olas adicionales de inmigración .

1 - Antes del Setenta, los emigrantes de México, Argentina y Venezuela constituían la mayoría de la comunidad hispana.

2- Después de los disturbios políticos a comienzos de la década del Setenta en Latinoamérica, nuevos grupos hispanos comenzaron a entrar a Canada. En 1970, los Uruguayos comenzaron a venir a Canada en grandes cantidades, y el golpe militar de 1973 en Chile causó una inmigración compuesta primordialmente de refugiados políticos.

3 - La inmigración económica procedente de los países Andinos -principalmente Colombia y Ecuador- se originó a comienzos de la década del Setenta. Esta ola de inmigración trajo un nuevo grupo de tradiciones y fue utilizada como mano de obra en fábricas, principalmente en Ontario.

4 - En 1973/74, otra ola de inmigrantes provino de aquellas áreas que estaban experimentando golpes de Estado, principalmente en Argentina y América Central. Los inmigrantes de América Central, en particular, eran totalmente diferentes a las olas de inmigración anteriores debido a que provenían de países enredados en guerras civiles y entre los más pobremente desarrollados de Latinoamérica.

¿ Qué sucedió después de la llegada de estas olas de inmigrantes ? Muchos de los inmigrantes traían consigo las cicatrices de la tortura y persecusión política, aún cuando algunos de ellos experimentaron movilidad social después de su llegada. A pesar de ello, la adaptación no ha sido general. Muchos inmigrantes han tenido que enfrentar problemas estructurales, tales como el subempleo, la falta de dominio del idioma Inglés y las barreras culturales.

Los ajustes individuales se vieron complicados por problemas familiares tales como las desavenencias conyugales, el consumo compulsivo, así como también diferencias entre generaciones. El papel que desempeña la mujer reviste interés particular en vista de las presiones familiares adicionales y las limitaciones estructurales que obstaculizan la capacitación para la fuerza laboral. La falta de dominio del idioma Inglés también ha sido señalada como un obstáculo considerable para la movilidad social en numerosos estudios.

En la actualidad, tales dificultades constituyen la preocupación diaria de muchas agencias de asistencia social que trabajan con la comunidad hispana.

Todos los miembros de la comunidad hispana comparten un objetivo común . una vida mejor en una atmósfera de libertad y trabajo productivo.

El crecimiento de la comunidad hispana ha resultado en un crecimiento paralelo en el número de organizaciones comunitarias. Las primeras organizaciones se basaban en afiliaciones nacionales. Más tarde, los deportes, actividades religiosas y comerciales aumentaron la interacción entre los hispanos. Pronto se dejaron de lado los orígenes nacionales y se logró una mayor solidaridad.

Los periódicos en Español, tales como " El Popular ", proporcionaban vínculos vitales de información con la vida social y política de los países natales; las agencias sociales, tales como el Centro para Gente de Habla Hispana y el Centro Comunitario Latinoamericano, proporcionaron valiosos servicios sociales para una población en constante crecimiento.

Las Iglesias y los profesionales de numerosas disciplinas colaboraron constantemente en estos esfuerzos.

Hace unos pocos meses atrás, se tomó una medida organizativa importante. Los esfuerzos de instituciones representativas de la comunidad culminaron en la formación del Congreso Hispano Canadiense en mayo de 1984. Este evento es crucial para el desarrollo de una presencia política que puede influir en el proceso de la toma de decisiones en Canada.

La presente Conferencia sobre los hispanos es un encuentro vital dirigido en esa dirección. En éste momento, la discusión, evaluación y planificación son esenciales. Solamente con una consciencia de la unidad es posible enfrentar a los desafíos del futuro. Esta unidad de pensamiento y acción debería estar presente en todos los esfuerzos destinados a mejorar nuestra vida común, ya sea en oportunidades de empleo o participación política.

La belleza de un mosaico es el feliz resultado de la armonía y de un arreglo adecuado de sus piezas. Igualmente, la fuerza del mosaico hispano dependerá de su capacidad de unidad y de un fuerte sentido de dirección."

el popular

Director Propietario
Eduardo Urueña

Editor MIGUEL RAKIEWICZ

Administración NICOLAS ROS
MIRTA MINO

Computadoras JORGE LEON
Artes Gráficas MAURICIO URUEÑA
Columnistas JUAN ORELLANA
OSVALDO ESCOBAR
R.H.C.

Fuentes Informativas REUTER AP
PRENSA ASOCIADA

Todas las columnas, artículos y opiniones publicados en nuestras páginas son responsabilidad entera de sus autores y no reflejan necesariamente el pensamiento de este diario.
Reservamos el derecho de aceptar y publicar cualquier artículo inédito o aviso publicitario.
Todos los avisos publicitarios, fotografías y textos publicados son de exclusiva propiedad de El Popular. Reproducción parcial o total sin previa autorización constituye plagio ante la ley.
Second Class Mail No.2553.
Postage Paid at Toronto.
Published Monday, Wednesday, Friday Saturday.
All Rights Reserved. Derechos Reservados 1985
2413 Dundas St.West
Toronto, Ontario Canada M6P-1X3
Tel: 531—2495 y 531—2496

Norte y Sur Unido es un equipo de fútbol que recién comienza su carrera deportiva en nuestra comunidad. Se ha inscrito y fue aceptado en la Liga Hispanoamericana de Fútbol Amateur, en la que participará éste verano con un equipo en la categoria " senior ".

Rubén Nolivos es uno de los jóvenes fundadores del NSU. Al ser entrevistado, nos contó que el club nació entre un grupo de amigos del barrio, amantes del fútbol. En el invierno pasado, al igual que éste año, el club participó con un equipo en el campeonato de Indoor Soccer organizado por el Atlético Ecuador.

" El Club lo componen jugadores de diversas nacionalidades, incluyendo a Ecuatorianos, Colombianos, Chilenos y Canadienses, por esta razón y no otra escogimos el nombre para nuestro equipo de hoy e institución del mañana ", dijo con optimismo Nolivos.

CE

CON E

- LENGUA
- ASADO
- MILANES
- PASTAS
- PAELLA

LECTURAS

SABADO DEPORTIVO

POR **Juan Orellana**

NORTE Y SUR UNIDO FLAMANTE EQUIPO A LA LIGA HISPANA

Norte y Sur Unido es un equipo de fútbol que recién comienza su carrera deportiva en nuestra comunidad. Se ha inscrito y fue aceptado en la Liga Hispanoamericana de Fútbol Amateur, en la que participará éste verano con un equipo en la categoria " senior ".

Rubén Nolivos es uno de los jóvenes fundadores del NSU. Al ser entrevistado, nos contó que el club nació entre un grupo de amigos del barrio, amantes del fútbol. En el invierno pasado, al igual que éste año, el club participó con un equipo en el campeonato de Indoor Soccer organizado por el Atlético Ecuador.

" El Club lo componen jugadores de diversas nacionalidades, incluyendo a Ecuatorianos, Colombianos, Chilenos y Canadienses, por esta razón y no otra escogimos el nombre para nuestro equipo de hoy e institución del mañana ", dijo con optimismo Nolivos.

RUBEN NOLIVOS, vocero y uno de los fundadores del NSU, nuevo equipo en la Liga Hispana.

Nuestra preocupación acerca de los equipos nuevos que por primera vez participan en una Liga bien constituida es si cumpliran con los requerimientos que esta les haga, y no sólo en lo económico sino que también en lo deportivo, cumpliendo con los calendarios de juego y no abandonando la competencia a mitad de camino.

Así se lo hicimos saber a Nolivos, y él respondió señalando que " cuando nosotros tomamos la decisión de participar en una Liga, lo hicimos sabiendo que eramos capaces de cumplir. Por lo tanto, les aseguro que nosotros finalizaremos la competencia al igual que todos los equipos, aunque creemos que tenemos un cuadro para hacer un buen papel ".

Así lo esperamos también nosotros, los hinchas, y los demás clubes participantes.

* * * * *

El primer Campeonato Mundial de Fútbol de Salón, a jugarse en febrero de 1988 con posibles sedes en España y Estados Unidos, ha marcado un giro de 180 grados en la posición de la Federación Internacional del Fútbol Asociado (FIFA).

En septiembre pasado, FIFA advirtió a 18 países -entre ellos Estados Unidos e Italia- que la participación en el entonces rumoreado Campeonato Mundial de Indoor estaria sujeta a medidas disciplinarias.

El dramático cambio en su posición, de acuerdo a Guido Tognoni, un vocero de la FIFA, " se debe a que el fútbol de salón es jugado en todo el mundo, y FIFA desea controlarlo ".

Después de muchos años de practicárselo, el fútbol de salón ha sido reconocido por la FIFA y en febrero de 1988 se realizará un Campeonato Mundial bajo su auspicio.

* * * * *

Continuamos aquí con la explicación de términos beisbolisticos iniciada en la pasada edición sabatina.

* LOS UTILES : El 'catcher' y primera base deberan usar guantes especiales; el 'catcher' una mascota en forma de circunferencia y el primera base un mascotín o mariopla. Los demás jugadores pueden usar el guante regular en cualquier color, excepto el 'pitcher', que tiene que usar un guante de color uniforme y en ningún caso podria ser blanco ni gris.

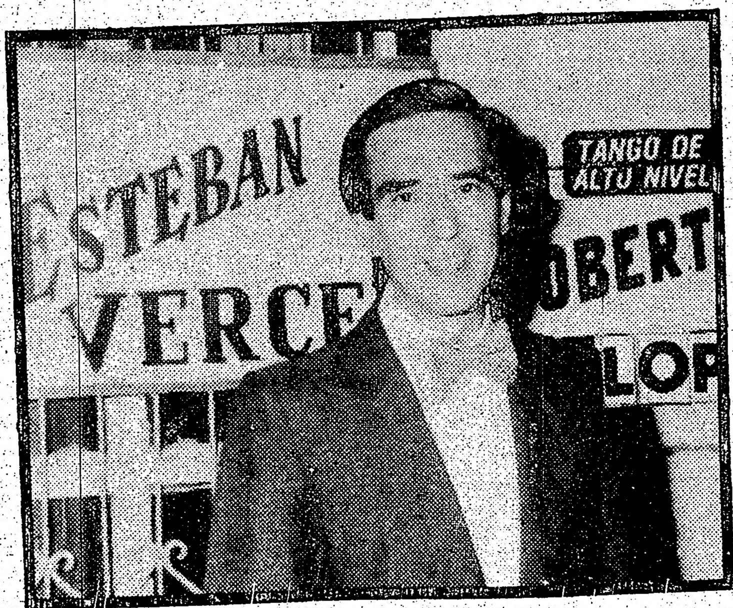
* CASCO PROTECTOR : Todos los jugadores deberan usar casco protector con orejeras mientras esten al bate.

* EL BATE : Debe ser una pieza de madera o aluminio redondeado, de no más de dos pulgadas tres cuartos de diámetro en su parte más gruesa y no más de cuarenta y dos pulgadas de largo.

* ENGAÑO : (Balk) es un acto ilegal del pitcher, con un corredor o corredores en las bases, que dá derecho a todos los corredores avanzar una base.

HASTA EL SABADO.

CEFERINO RESTAURANT



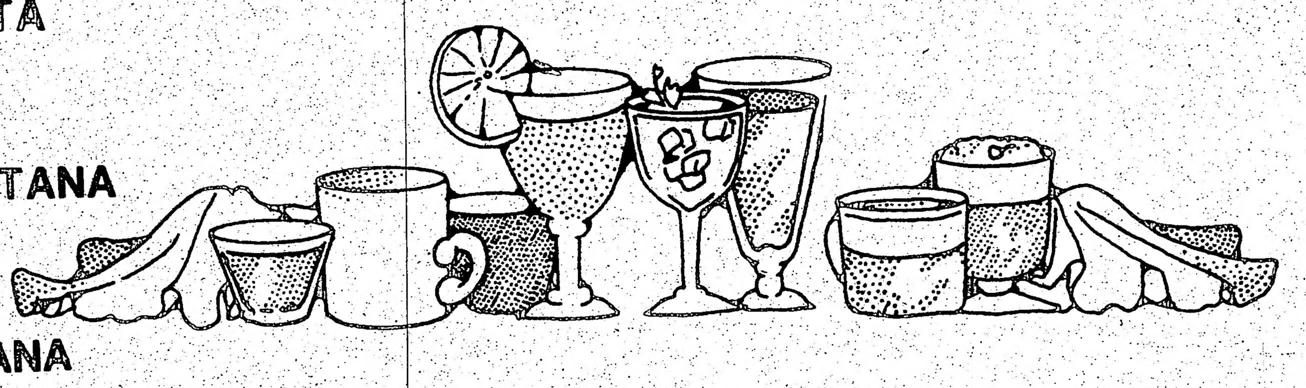
VIERNES 7 Y SABADO 8 DE MARZO

ESTEBAN VERCEL

CON EL ACOMPAÑAMIENTO DE **SANTIAGO CAMACHO**

• PROXIMAMENTE COMIDAS CHILENAS •

- LENGUA A LA VINAGRETA
- ASADO CRIOLLO
- MILANESA A LA NAPOLITANA
- PASTAS • PIZZA
- PAELLA A LA VALENCIANA



Informaciones y reservaciones al

781-5601

1566 Avenue Rd.

(Al norte de Lawrence)

• SE PREPARA ASADO PARA LLEVAR Y EMPANADAS

UN ARQUITECTO URUGUAYO CON TRAYECTORIA INTERNACIONAL

Por MIGUEL CARBAJAL

De visita en Montevideo, el Arquitecto Uruguayo CARLOS OTT, de 39 años de edad, fue entrevistado para conocer detalles de su carrera en Canada y Francia. El dirige en París la construcción de la Opera de la Bastilla según su proyecto, realizado en Canada y ganador del concurso internacional del gobierno francés.

- ¿ Cómo se encuentra la construcción de la Opera ?
OTT : Se han hecho todos los contratos para la construcción del edificio. La parte de diseño, por supuesto, está terminada -se terminó en junio pasado. Se han hecho todos los llamados a licitación, y se ha adjudicado el 97 % de los contratos del proyecto.

- ¿ Qué es lo que falta ?
OTT : Muy poco, en realidad. Restan detalles de la decoración y amoblamiento. Las sillas para la gran sala, por ejemplo. En cuanto a la construcción en sí misma, hemos terminado toda la expropiación; se hizo ya la demolición necesaria.
Hemos bajado 20 metros del nivel de la calle. El rio Sena está a 5 metros, o sea que tenemos agua todo alrededor del edificio. Se hizo el muro perimetral de contención y en estos momentos se realiza el hormigón para los cimientos.
Para salir ya por encima del nivel de la calle con la construcción habrá que esperar hasta fines de año.

- ¿ Cuál es la superficie del proyecto ?
OTT : El terreno es de unos 20.000 metros cuadrados. El edificio ocupa unos 150.000 metros cuadrados, ya que es de grandes volúmenes.

- ¿ Cuándo quedará terminado ?
OTT : Tiene que ser inaugurado el 14 de Julio de 1989, en el bicentenario de la Revolución Francesa. El primer centenario se celebró con la construcción de la Torre Eiffel, y el segundo se hace con la Opera en la Plaza de La Bastilla, para conmemorar la toma de la prisión Real. Es un gran evento para Francia.

- ¿ Cuántas personas participaron en el concurso internacional de diseño ?
OTT : Resulta difícil estimarlo. Se presentaron 750 equipos de los cinco continentes, a un promedio de 20 personas por equipo.

- Y usted se presentó absolutamente solo.
OTT : Si, en realidad soy un tipo algo solitario. Y en la parte de la concepción de un proyecto me gusta trabajar sin ayuda.

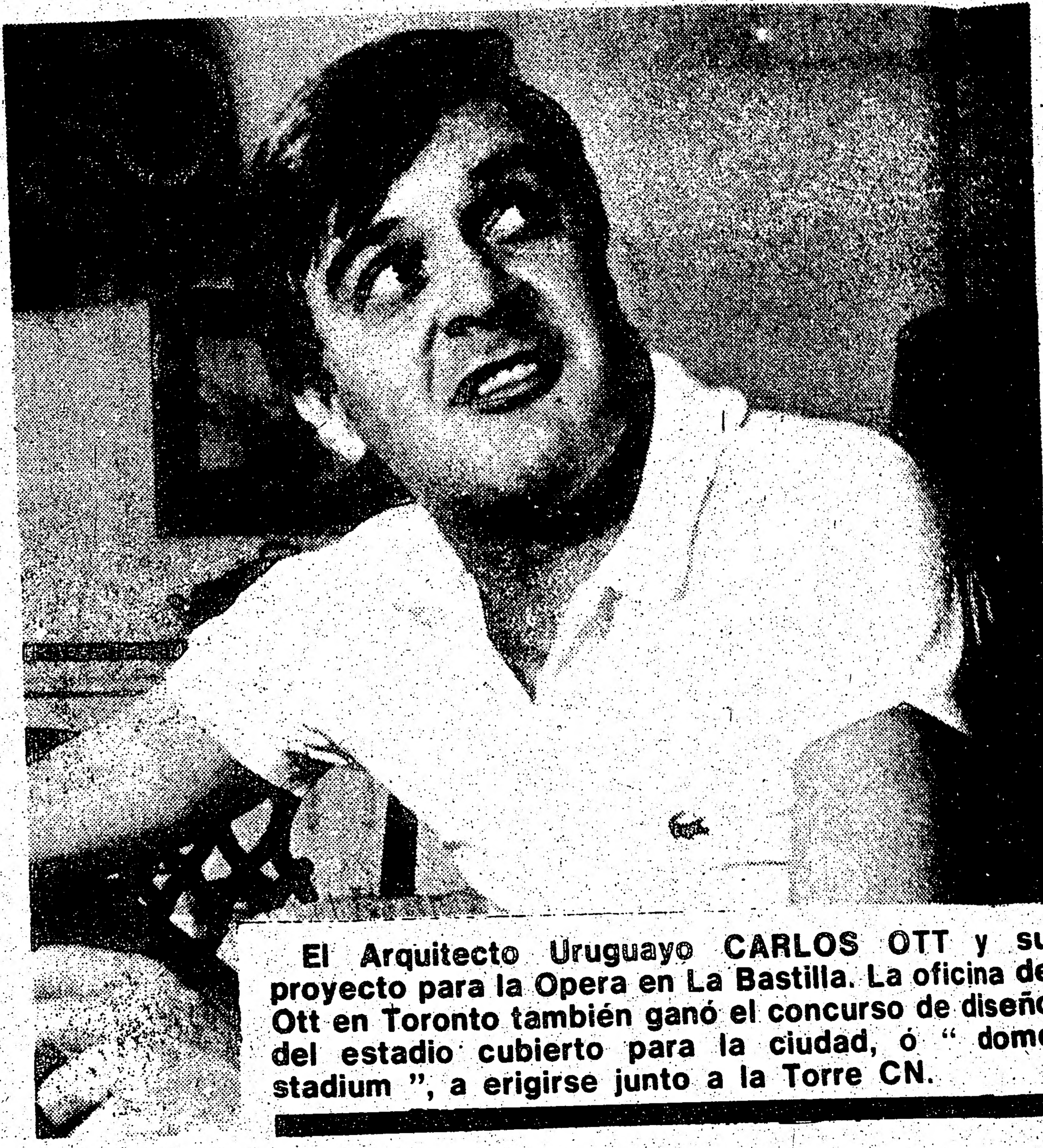
- ¿ Cuánto tiempo trabajó ?
OTT : En la primera parte del concurso, nos dieron tres meses para hacerlo, que para mí ni siquiera fueron a tiempo completo porque tenía otras obligaciones.

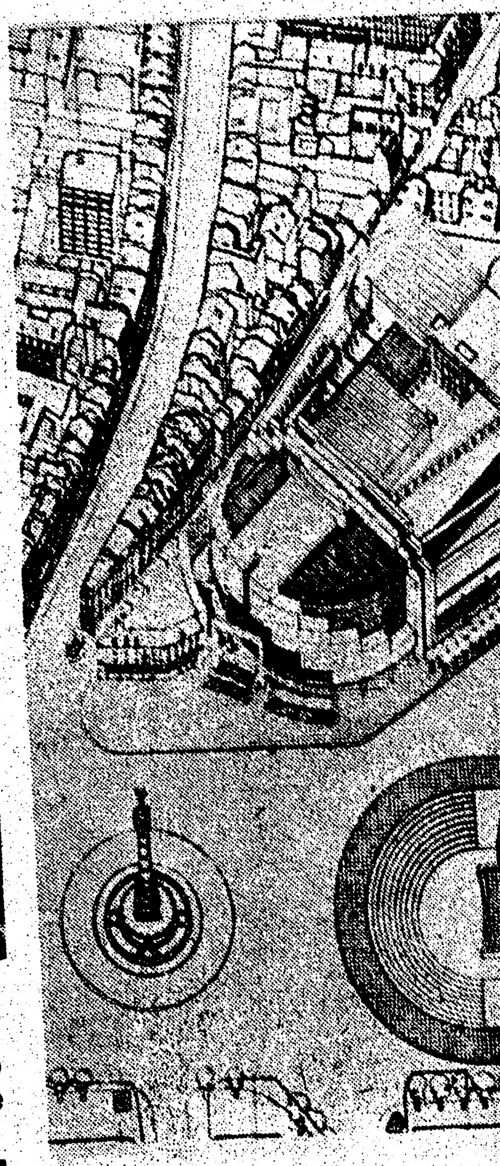
- ¿ Porqué cree que ganó ?
OTT : Creo que fueron varios elementos. La idea en sí, quizás. Un elemento importante fue el respeto de todas las demandas de la ciudad, además de todos los complejos técnicos muy difíciles que había que tener dentro del proyecto. Y buscar también una arquitectura que fuera contemporánea, pero a la vez entroncara con la parte histórica y simbólica de la Plaza de La Bastilla. Yo diría que lo que privó fue la parte tecnológica, junto con la urbanística y arquitectónica.

- ¿ Cuál fue su idea original para el proyecto ?
OTT : Yo soy un melómano, me gusta mucho la música. Mi primera idea fue imaginar cómo debería ser una ópera del siglo XXI. Esa fue lo principal. No tenía preconceptos en cuanto a formas, colores o materiales. Se trataba sobre todo de visualizar claramente cómo se iba a realizar la ópera en el siglo XXI.
Hay que recordar que las Operas del siglo XX no estan al día con los adelantos tecnológicos. Incluso ha cambiado la forma como se compone la música. La forma como se reinterpreta el repertorio clásico tendrá que ser diferente en el futuro.

- ¿ Cuántas personas estan trabajando actualmente en La Bastilla ?
OTT : El equipo que está encargado de seguir la construcción del edificio incluye a la gente de cada uno de los contratistas y los subcontratistas. Hemos construido un edificio temporario de tres pisos, al cual se le está agregando un cuarto, que va a existir durante los cuatro años que quedan para terminar la obra.
Ahí tenemos que ubicarnos 800 personas, y una cantidad inmensa de material. Lo que incluye a teletipos, porque hay compañías que vienen de toda Francia y de toda Europa.

- ¿ Cuál es el costo total de la obra ?
OTT : El proyecto es por 2.2 billones de francos franceses de 1984. Con el valor actual del dólar, se habla de 450 millones de dólares.





El Arquitecto Uruguayo CARLOS OTT y su proyecto para la Opera en La Bastilla. La oficina de Ott en Toronto también ganó el concurso de diseño del estadio cubierto para la ciudad, ó " dome stadium ", a erigirse junto a la Torre CN.

El edificio de la Opera no es sólo arquitectura. Tiene adelantos tecnológicos muy grandes, con toda una gama de posibilidades de hacer transmisiones de cine, televisión, con estudios de ensayo. La parte interna tiene un costo enorme.

- ¿ Cuál será el destino final de la Opera de La Bastilla ?
OTT : Será la única sala de ópera de Paris. El actual Teatro de la Opera pasará a ser una sala exclusivamente de ballet, porque tiene unos problemas muy grandes para montar espectáculos de ópera, que requieren de escenografías muy complejas, muchos actores, un gran despliegue de utilería. La

escena del Teatro de la Opera
tiene siquiera espacios detrás

- ¿ Podría describir las instala
?
OTT : El edificio contará con u
plazas. Una sala modulable
música, música de cámara,
ópera, con capacidad variabl
plazas. Un escenario para hac
muchísimas escenas paral
simultánea, ya que para la óp
previos al general se ha
(separando, por ejemplo, a

Papito's

RESTAURANT
2180 STEELES AVE. W. (esquina Keele)
ATRAS DE PETRO CANADA
RESERVACIONES: 738-1322

VIERNES 7 DE MARZO A PARTIR DE LAS 7:30 PM.
Y DOMINGO 9 A PARTIR DE LA 1:30 PM.

DISFRUTE DE UNA BUENA COMIDA CON MUSICA LATINA
SABADO 8 DE MARZO
GRAN ACTUACION DE : " LOS CONDORES"

MENU:
- CANELONES CON POLLO
- RAVIOLES CASEROS CON POLLO
- CHIVITOS
- MATAMBRE CON RUSA
- MILANESAS RELLENAS
- BUSECA
- PIZZA A CABALLO Y RELLENA
- FAINA
- EMPANADAS
- SANDWICHES CALIENTES
- MASAS FINAS
- FLAN CON DULCE DE LECHE
- CHAJA, MASINI Y MILOJAS

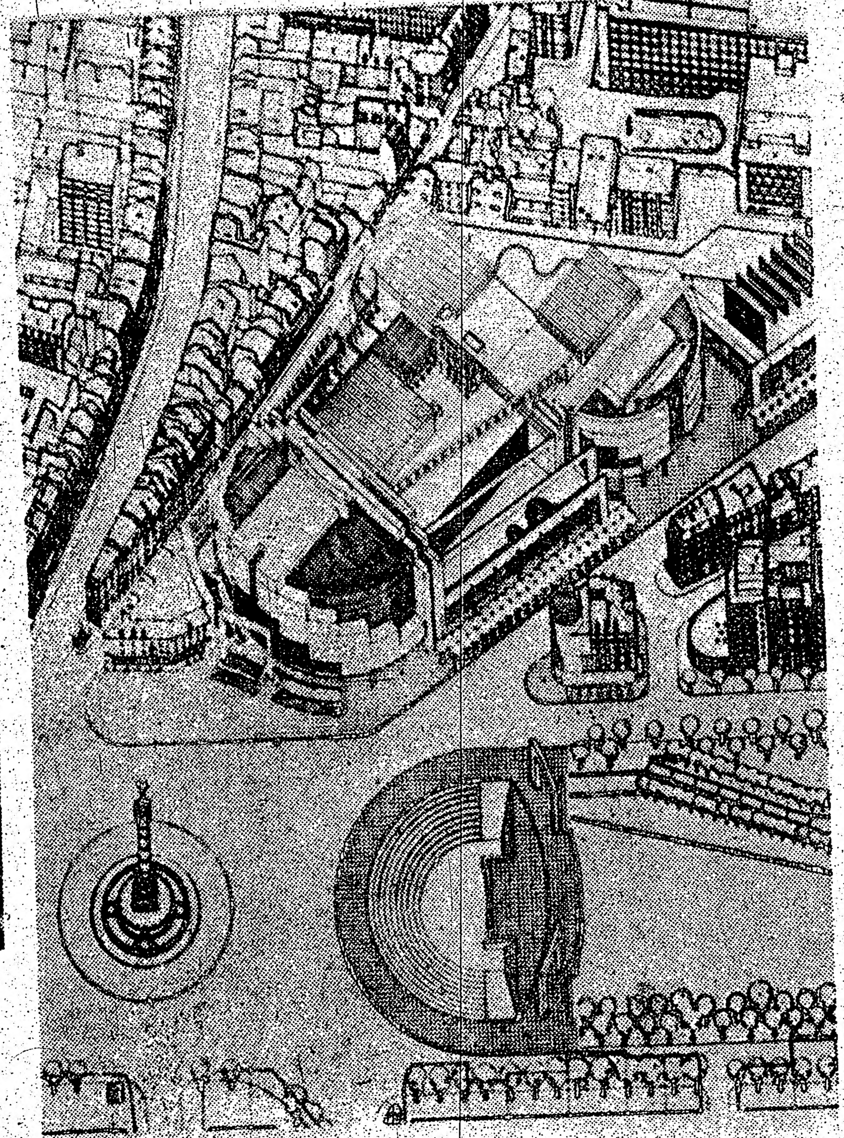
AHORA CON LICENCIA COMPLETA DE LICOR

PAS
Café Rest
E
CO
HACEM

ECTURAS DEL SABADO

O URUGUAYO CON
INTERNACIONAL

tecto Uruguayo CARLOS OTT y su
ara la Opera en La Bastilla. La oficina de
onto también ganó el concurso de diseño
o cubierto para la ciudad, ó " dome
a erigirse junto a la Torre CN.



es sólo arquitectura. Tiene
muy grandes, con toda una
de hacer transmisiones de
dios de ensayo. La parte in-
orme.

no final de la Opera de La

de ópera de París. El actual
asará a ser una sala ex-
porque tiene unos problemas
ntar espectáculos de ópera,
enografías muy complejas,
n despliegue de utilería. La

escena del Teatro de la Opera es muy pequeña, y no tiene siquiera espacios detrás del escenario.

- ¿ Podría describir las instalaciones en La Bastilla ?

OTT : El edificio contará con una gran sala de 2.700 plazas. Una sala modulable para ballet, teatro, música, música de cámara, conciertos, y hasta ópera, con capacidad variable entre 300 y 1.800 plazas. Un escenario para hacer filmes y repetición y muchísimas escenas paralelas -de repetición simultánea, ya que para la ópera todos los ensayos previos al general se hacen por separado (separando, por ejemplo, a los bailarines de los coros, y a la orquesta del resto).

Hay un taller para la producción de decoraciones y maquillajes, vestidos y accesorios; una cafetería para el personal; un estacionamiento para 700 autos; restaurants, bares, cafés; un anfiteatro a nivel del subterráneo de unas 800 plazas; una sala de cámara, de conferencias y de cine, para ver los filmes de la videoteca, de unas 300 plazas; un gran restaurant de unas 500 plazas; locales comerciales, y muchas cosas más.

- ¿ Qué actividades lo aguardan a su regreso a París ?

OTT : Llegaré para dedicarme a la última etapa de los últimos llamados a licitación, y a controlar la primera etapa de construcción. El Arquitecto tiene que ser muy riguroso y prudente en los primeros meses de la construcción. Hay que exigir rápidamente el nivel esperado de calidad. Si en los primeros meses no se dá la pauta de cómo se controlará la obra, esta puede perder su calidad poco a poco.

Creo que mi rol es exigir una calidad extremadamente alta, que obligue a las diferentes compañías que trabajan en la obra a ver no sólo el edificio desde el punto de vista comercial, que es muy importante, sino también el papel histórico que estamos cumpliendo.

- ¿ Cuál es el material predominante en su Opera ?

OTT : La estructura es básicamente de hormigón armado. Francia ha sido pionera en la utilización del hormigón armado. Por varias razones, yo preferí que las estructuras metálicas tuvieran valor secundario. La acústica tiene un papel muy importante. Estamos en el centro de un enorme tráfico -de superficie y subterráneo. Tenemos tres estaciones del subterráneo alrededor de La Bastilla.

Consideré que era importante hacer una obra de imágen contemporánea, de mi época. Pero armonizándola con los materiales tradicionales de París, que es una ciudad de piedra calcárea y zinc gris. Los materiales de revestimiento de la Opera serán la piedra calcárea, el acero inoxidable y el hormigón.

- Además de la obra en París, usted también está vinculado a otro proyecto de gran envergadura en Canada.

OTT : Así es. Mi oficina en Canada ha ganado un gran concurso, quizás el proyecto más grande del país, de un costo de 400 millones de dólares. Es el proyecto para la construcción del nuevo estadio cubierto de la ciudad de Toronto, en pleno centro y bajo la Torre CN, la más alta del mundo en su tipo.

Es el primer estadio con techo móvil de la ciudad, y albergará a 60.000 espectadores. Se lo usará para encuentros de fútbol americano, béisbol, fútbol y otros deportes.

- ¿ Cuánto tiempo requerirá su construcción ?

OTT : Es un proyecto que tenemos que darlo " llave en mano ". Quiere decir que el día que se inaugure, damos su llave al propietario y éste puede empezar de inmediato a utilizarlo.

Aseguramos no sólo el diseño y la construcción, por lo tanto, sino también su costo y costo de explotación. Con un proyecto que nos obliga a usar una tecnología modernísima.

Es un techo inmenso, que tiene que ser móvil en cuatro partes diferentes. Lo que nos lleva a repensar toda la arquitectura y toda la parte estructural, de ingeniería civil, y sobre todo imaginarlo como un edificio símbolo de Toronto. Queremos que Toronto pase a ser un poco como " la ciudad del dome stadium ".

Creo que es importantísimo reforzar la personalidad de Toronto. La elección del lugar, debajo de la torre, persiguió evidentemente ese propósito.

La construcción de la obra llevará tres años.

En París, se está ya en la etapa de construcción, mientras que en Toronto iniciaremos la de la concepción. Eso me viene muy bien. En la oficina de Canada somos seis socios, y yo soy el que me ocupo de la parte de arquitectura de concepción. Tengo tres socios Ingenieros y otros tres somos Arquitectos.

- Parece que seguirá vinculado a Toronto ...

OTT : Sí. Considero que mi oficina en Toronto es muy importante. Es la segunda compañía de Arquitectos e Ingenieros de Canada, y tenemos proyectos y trabajo en todas partes del mundo. Eso me lleva a cruzar el Atlántico una vez al mes. Estoy casi una semana en Canada y luego estoy en París. Cuando no puedo viajar a Toronto, mis empleados van a verme a Francia.

Para las fiestas de fin de año, llegaron a Toronto empleados desde Nepal, Filipinas, Nigeria, de distintas partes de Europa, los Estados Unidos y Canada.

- ¿ Dónde vive ?

OTT : Tengo residencias en París, Toronto, Montecarlo. Vivo en una valija, esa es la verdad. Paro en departamentos vacíos, con un colchón en el piso. No necesito mucho para vivir.

- Entiendo que le gusta la nieve ...

OTT : Es mi pasión. Pasé unos días en St. Moritz a comienzos de año, y ahora, en marzo, iré con mis hijas a pasar una semana en Cortina d'Ampezzo.

- A pesar de sus pasiones, usted se toma la vida en serio.

OTT : A la vida hay que tomársela en serio.

ANT
. (esquina Keele)
ADA
: 738-1322

IAS
DULCE DE LECHE
SINI Y MILOJAS

PASIONES
Café Restaurante

CEVICHE DE CAMARON
CEVICHE DE PESCADO
CEVICHE DE CONCHA
SECO DE CHIVO
SECO DE GALLINA
ARROZ CON CAMARON
ARROZ CON POLLO
ARROZ CON MENESTRA Y CARNE
CALDO DEL DIA DE PATAS
CALDO DE MINESTRONE
CALDO DE BOLAS
CALDO DE CAMARONES
SANCOCHO DE PESCADO

HOY VIERNES: • SANCOCHO DE PESCADO Y • GUATITA
ESTE SABADO: • ENCEBOLLADO DE PESCADO • BOLAS RELLENAS

CON EL PRESTIGIOSO CHEF ELIAS " EL SABROSO"
HACEMOS ENTREGAS A DOMICILIO LOS SIETE DIAS DE LA SEMANA
ABIERTO DESDE LAS 12:00 DEL DIA

ATENDIDOS POR SUS PROPIETARIOS:
JUAN VINUEZA Y RENE RODRIGUEZ
1163 Bloor St. W.
Tel: 531-9552

CAMPEONATO INDOOR AUCAS — SABADO 1° DE MARZO
"LEON ARGAMASILLA BACARDI"
4:00PM. SAMNICANDRO vs.AZZURRI
5:00PM. AUCAS vs. STELLA MARIS
6:00PM. SEL. ECUAT. vs. TO VICTORIA
BROCK COLLEGIATE INSTITUTE BLOOR Y BROCK ST.

EL MUNDO DEL RUIDO

por RHC.

El grupo folklórico "Tradición" en una actuación en "Nostalgia" discoteca el sábado pasado.

El otro dia un conocido me pregunto si era argentino o peruano, preguntado el ¿porque ?, este me contestó que con lo que escribia sobre el Perú, pensaban que era más peruano que otra cosa.

Ante esta pregunta de mi conocido, cabe una reflección si asi podemos llamarle: el que yo en estos momentos y gracias a la dirección de EL POPULAR que me permite sin traba alguna hablar, no de los peruanos en si, sino del problema que están pasando en algunas partes del Perú los niños peruanos, para mi, es un orgullo poder aunque sea un poquito contribuir a mitigar el dolor de la gente y sobretodo de los niños. En estos momentos y más aqui en Canadá y para más preciso en Toronto tenemos que olvidarnos un poquito de nuestro patriotismo y pensar que en donde estamos hay muchas comunidades de diferentes latitudes latinoamericanas y si estamos lejos de nuestra querida Patria, lo importante ahora es la unión hispanoamericana, el ser ecuatoriano, colombiano, uruguayo, peruano, argentino, dominicano, etc, etc; no es tan trascendental como la obligación moral y espiritual de ser todos hermanos latinoamericanos o hispanoamericanos y aqui en Canadá o donde sea luchar, contribuir todos unidos en una sola bandera y en donde se lea en su flamear HISPANIDAD y defendernos todos en uno solo en cualquier nivel, sea politico, social o humanitario, pero siempre juntos y si hoy nos toca ayudar a los niños peruanos lo hariamos con la misma calidez humana con cualquier otra comunidad que nos necesite, asi fue con Chile, México y Colombia.

Soy Argentino, amo a mi patria, pero ahora estoy aqui, en este generoso país, rodeado de un ramillete de diferentes corrientes emigratorias y si algunas veces me siento ecuatoriano, colombiano, peruano o lo que sea, lo siento con orgullo y siempre estaré dispuesto a luchar, a trabajar por nuestra comunidad, por sus problemas y por sus alegrias y asi todos unidos siempre marcharemos por un futuro mejor...¿ NO LE PARECE ?.

"EL PUMA" peruano, un jóven valor que promete mucho y canta muy bien, esperemos que alguien se fije en él para contratarlo en algún centro nocturno.

KAREN, día a día se supera como cantante y me atreveria a decir que si sigue cantando asi va a ser la revelación 1986.

Y ahora a mi "Mundo del Ruido y es para contarles que este sábado 8 de Marzo LA CASA DE LOS ABUELOS DE MISSISSAUGA, con su Presidenta Sra. Elsa Folch se prepara con todo para su gran fiesta del reencuentro con los abuelos, la Orquesta Fantasia y la animación de don Alberto Pintos, quien la semana pasada lo vimos en el Club Uruguay detrás del mostrador trabajando y haciendo "sanguches", muy bien Alberto... ya era hora que trabajaras... Pues bien Don Pintos darán un realce sobre ruedas a esta fiesta de amistad y comprensión entre toda esa linda gente que son los "abuelitos". Desde la redacción de El Popular, les desamos mucha suerte abuelos y que siempre sigan adelante con esa fe imperdible y que siempre haya paz y amor en esa linda Casita de los Abuelos de Mississauga.

GRAN DOLOR le causó a Esteban Vercel, el domingo pasado en la fiesta peruana cuando quizo cantar a duo con Rosaria y el Ballet Folklórico Latinoamerica se opuso a ello, ya que Rosaria era de dicho elenco, aunqué después Vercel cantó con pistas y "mató" con su voz y su estilo hecho tango. Mientras tanto "El purrete de Buenos Aires" canta los viernes en Ceferino con rotundo éxito.

SELECCION PERUANA este sábado en "Nostalgia" realiza su gran baile en solidaridad con Los niños del Perú, para ello todos los artistas que quieran trabajar en este gran espectáculo desde ya están invitados y tambien sabemos que ya hay mucha gente dispuesta a cooperar, en ella estará presente el Cónsul general del Perú, señor Gilbert Chauny.

MUY PRONTO en Toronto, en pleno corazón de la zona latina dos "comederos" se inaugurarán y son "Clavelitos" y "Fonda Colombiana", esperemos para ver que tal son.

CLUB TUNGURAHUA y su gran fiesta de las Frutas y las Flores, en un gran despliegue principesco el club Tungurahua llevará a cabo la coronación de su Reina Fabiola I, en la parte orquestal don "Leonardo y su Combo", Revelación 1985 y "Onda Latina", la sensación

L.L.B.O.
El Rancho Restaurant Cocina latinoamericana
Borinquen Discotheque
921-2752
430 COLLEGE ST. TORONTO

VIERNES 14 de marzo
¡GRAN INAUGURACION DE SU RENOVADA Y ELEGANTE DISCOTECA BORINQUEN!
PASABOCAS Y BAR LIBRE DE 7:00 A 9:00 pm.
CORTESIA DE EL RANCHO

¡AGUARDIENTICO QUE RICO!
AHORA ABRIENDO DE JUEVES A DOMINGO
LOS ESPERA RAMON CALERO

1200
PELICULAS EN ESPAÑOL
SPANISH VIDEO MOVIES

RENTA BETA V·H·S

POR UN DIA
latinas $ 2.99
americanas $ 1.99
infantiles $ 1.99

Vea películas en español en la comodidad de su hogar
Tenemos una amplia gama de cintas cómicas, de terror y eróticas francesas e inglesas para su deleite

Americanas
Infantiles
Venezolanas

HORARIO:
LUNES A JUEVES
11 A 7
VIERNES Y SABADO
11 A 9
DOMINGOS
11 A 2

Mexicanas
Españolas
Argentinas

AHORA ESTAMOS UBICADOS EN
847 Bloor St. W.
(una cuadra al oeste del Parque Christie)
532-8972

...rico "Tradición" en una ac-
...algia" discoteca el sábado

...o "sanguches", muy bien Alberto...
...jaras... Pues bien Don Pintos darán
...as a esta fiesta de amistad y com-
... esa linda gente que son los
...la redacción de El Popular, les
...rte abuelos y que siempre sigan
...mperdible y que siempre haya paz y
...asita de los Abuelos de Mississauga.
...causó a Esteban Vercel, el domingo
...peruana cuando quizo cantar a duo
...et Folklórico Latinoamerica se opuso
...saria era de dicho elenco, aunque
... con pistas y "mató" con su voz y su
...Mientras tanto "El purrete de Buenos
...rnes en Ceferino con rotundo éxito.
...RUANA este sábado en "Nostalgia"
...e en solidaridad con Los niños del
...s los artistas que quieran trabajar en
... desde ya están invitados y tambien
... mucha gente dispuesta a cooperar.
...te el Consul general del Perú, señor

...en Toronto, en pleno corazón de la
...comederos" se inaugurarán y son
...da Colombiana", esperemos para ver

...AHUA y su gran fiesta de las Frutas
... gran despliegue principesco el club
... a cabo la coronación de su Reina
...arte orquestal don "Leonardo y su
...n 1985 y "Onda Latina", la sensación

1200
...LAS EN ESPAÑOL
...H VIDEO MOVIES
RENTA
BETA
V·H·S
POR UN DIA
latinas $ 2.99
americanas $ 1.99
infantiles $ 1.99
...s en español en la comodidad de su hogar
... amplia gama de cintas cómicas, de terror y
...s francesas e inglesas para su deleite
HORARIO:
LUNES A JUEVES 11 A 7
VIERNES Y SABADO 11 A 9
DOMINGOS 11 A 2
Mexicanas
Españolas
Argentinas
...HORA ESTAMOS
...UBICADOS EN
...7 Bloor St. W.
(una cuadra al oeste del Parque Christie)
532-8972

LECTURAS

Escena de una danza típica Ukraniana, en la fiesta del domingo pasado dada por los peruanos.

LOS HERMANOS CARDENAS y cuando los oigo cantar juntos, "parezco un niño con zapatos nuevos"...¡¡¡Me gustan una barbaridad!!!

del momento. Una gran fiesta para la alegria de todos aquellos que gustan de la música y la amistad guaytamba.

Todo esto se llevará a cabo este sábado 8 en los salones del Ukrainian Cultural Centre del 83-85 de Christie, al lado del metro.

RUMORES discoteca de Ramiro Yumbla, confirmó anoche al OGRO el ofrecimiento de un coktail para todas las candidatas a la "Chica del Año" y al personal de este Diario, el próximo miércoles 19. De antemano agradecemos este buen gesto de Ramiro para con las chicas participantes. En esta misma noche se hará el sorteo del órden de desfile del 29 de marzo.

Mientras tanto en Rumores se llevan con éxitos sus reuniones danzantes y en donde se dan cita lo más selecto de nuestra comunidad.

EL HOROSCOPO DEL PROFESOR CARIÑO y es hoy para los nacidos en SAGITARIO y este fin de semana en el TRABAJO se presentan algunos escollos, por ejemplo el cheque de la semana no tendrán fondos y aquellos que trabajan de carpinteros serán "clavados". En el AMOR una situación confusa se le presentará en el

ALBERTO OLIVERA, cantará a las Chicas del Año. Alberto se viene destacando en su programa radial de las 8 pm. en el 7.90 AM. de su dial.

hogar y es cuando se dé cuenta que su mujer hace una semana que no aparece y las tarjetas de créditos tampoco y en la SALUD hinchazones en la frente, típica enfermedad corneliana.

UNA VIUDA DIFICIL, es el estreno de la obra de Conrado Nale Roxlo, por el grupo Martin Fierro este sábado 8 de marzo en el West Park Secondary School a partir de la 8 pm. y es una única representación y para más cómica que va a ser el deleite de todos aquellos que disfrutarán de esta gran obra teatral...No se la pierda.

"Leonardo y su Combo" reaparecerán en la Fiesta del Club Tungurahua junto a "Onda latina" este sábado.

DISCOTECA EXITOS, la discoteca del deportista este sábado presenta el baile organizado por el Club Independiente y invita a todos sus seguidores a la gran entrega de trofeos a los jugadores participantes en el Torneo Copa Ecuador, en la música don Alvaro Valencia "El Unico" y el viernes don Rey Trujillo y su gran selección musical, la entrada es completamente gratis para este viernes.

LA COBARDIA no tiene límites cuando alguien se aprovecha de un medio de difusión, en este caso el Director del Semanario de los martes no tiene empacho de publicar cartas contra personas de nuestra comunidad, no es que yo las defienda, pero si cuando el firmante, su dirección y teléfono no son las reales es COBARDIA de publicarla y una falta de ética profesional antes de insertar las cartas averiguar si los responsables de las mismas son exactas sus identificaciones. Por eso EL POPULAR la mayoria de las cartas que llegan no son publicadas ya que no constan fehacientemente sus nombres o direcciones aparte de decir "pavadas".

PAPITOS, este sábado la actuación de Los Cóndores, Beto Y Omar llegados recientementes de Cosquín Argentina darán a los comenzales de este prestigioso restaurante que ya comienza a ganarse el corazón de los latinos un lindo recital de canciones de nuestra tierra. Recuerde que "Papitos es un eslabón más del buen comer en la cadena de restaurantes latinos".

MINGOS presenta "Noches de México" con el trio "Voces de América" con Anibal Parreño, Hugo Ramirez y César Viñas, además de este gran programa también habrá especialidades mexicanas..."Nos daremos una vuelta por ahi mi cuate".

Bueno nada más por hoy y si Dios quiere me despido hasta el próximo viernes que otra vez compartiré con vosotros esta columna y me despido como siempre en "Que yo nunca me olvidaré de ustedes. Ustedes no se olviden de mi".

CLUB ARGENTINO MARTIN FIERRO of TORONTO
CLUB MARTIN FIERRO
UNA VIUDA DIFICIL

DE CONRADO NALE ROXLO
SABADO
8 DE MARZO
8:00PM.
UNICA PRESENTACION
WEST PARK SECONDARY SCHOOL
1515 BLOOR STREET W. (EN DUNDAS ST. W.)
ENTRADAS $5.00 Y $7.00
RESERVACIONES 249-4902 789-9593
SERVICIO DE BABYSITTER

sur travel
LUISA CANDO
HECTOR MARTINEZ
923-8918
486 COLLEGE STREET

ALERT GLASS SERVICE
SERVICIO LAS 24 HORAS
Especializamos en:
Trabajos Residenciales y Comerciales
Instalamos Puertas, Ventanas y todo lo relacionado con Vidrios y Espejos
Consúltenos
Estimaciones Gratuitas
Trabajos de Seguros
Hablamos Español
Ronald Méndez
1024 Dupont St. Unidad 2.
532-2422

LECTURAS

CARTELERA SU GUIA DE CINE

" PRETTY IN PINK "

John Hughes, quien ya parece haberse consagrado como el Steven Spielberg de los filmes sobre adolescentes con " Sixteen Candles ", " The Breakfast Club " y " Weird Science ", revive para esta producción la historia de la Cenicienta, ambientándola en una escuela secundaria contemporánea de los Estados Unidos.

" Pretty in Pink ", dirigida por Howard Deutch (cuya experiencia principal son videos musicales), trae nuevamente a la favorita de Hughes como adolescente de los años Ochenta : Molly Ringwald, en el papel de Andie, quien es blanco de las burlas de sus compañeros de escuela debido a su inteligencia y creatividad (manifestada a través de su vestuario).

De ella está muy enamorado un joven algo loco de su misma clase social, 'Duckie' (Jon Cryer), pero Andie prefiere a Blane (Andrew McCarthy), que es rico y hasta cuenta con su propio BMW. Blane también la ama, pero al enfrentarse con la hostilidad de sus propios amigos hacia Andie parece ceder por un tiempo ante esa presión de sus pares.

Finalmente, todo termina bellamente y de color rosa : Andie y Blane se reunen definitivamente en el tradicional baile de gala de la escuela, mientras que 'Duckie' también supera las barreras socioeconómicas y logra enamorar a una joven de familia rica.

¿ Cuál es la única gran incógnita para la humanidad que abre " Pretty in Pink " en 1986 ? Respuesta : si las canciones de Psychedelic Furs, New Order, the Smiths, y Suzanne Vega que forman parte de su banda sonora alcanzarán el éxito comercial.

LOS NIÑOS Y NIÑAS DEL ZODIACO

GEMINIS : TURBULENTOS DINAMOS MENTALES

*** Nacidos entre el 21 de mayo y el 20 de junio.**

Los retoños de Géminis son imposibles de apacentar, vigilar o domar. Ellos cuentan con una gran alegría vital, curiosidad y verdaderos remolinos intelectuales.

Nadie sabe mentir tan brillantemente ni inventar historias tan fantásticas como un niño o niña de Géminis gracias a sus respectivos crepitantes cofrecillos de pensamientos, donde también albergan sueños y fantasías, ansias de invención y aventuras.

La preocupación permanente de los progenitores de estos turbulentos dinamos mentales será la falta de su sentido del tiempo, ya que las manecillas del reloj que indican a qué hora comienza o termina cada actividad, tarea u obligación no parecen existir para ellos.

Pero el cerebro de estos pequeños funciona estupendamente, pudiendo aprender con facilidad y casi jugando. Con la misma facilidad que aprenden, sin embargo, tienden a olvidarlo casi todo.

Aqui el problema es la falta de concentración y profundidad, inevitablemente ligada a las distracciones. Hay que recordar que muchos profesores parecen ser algo distraídos y sin embargo han llegado a ser profesores, de manera que no vale la pena preocuparse demasiado por esta caracteristica Geminiana.

Para sus padres, los niños y niñas de Géminis son una fuente constante de rejuvenecimiento mental, y deberan esforzarse por ser un adecuado modelo intelectual para estos pequeños procurando aprender al mismo tiempo que ellos sobre una diversidad infinita de temas.

Los numerosos " hobbies " que apasionan a los Geminianos podrian ser un puente útil para la comunicación entre las generaciones.

" SMOOTH TALK "

Connie (Laura Dern), de 15 años de edad, vive una existencia desolada y sin salida junto con sus padres en una dilapidada casa rural suburbana de Marin County, California. Ella no es la hija favorita, sino su hermana mayor June (Elizabeth Berridge), de 24 años, quien trabaja duro y prefiere la vida sedentaria con la familia.

Connie, sin embargo, no se contenta con repetir la experiencia de su hermana ó su madre (Katharine, interpretada por Mary Kay Place) y se procura un escape en compañía de un grupo de amigas de su misma edad, con las que pasa su tiempo libre en un centro comercial divirtiéndose y buscando novio.

En este ambiente realista, tan falto de sofisticación como quienes lo pueblan, eventualmente aparece un supuesto " joven " que dice tener 18 años pero más probablemente se acerca a los 30 : Arnold Friend (Treat Williams). Su cualidad principal es la seducción oral de jovencitas como Connie, que no saben exactamente qué quieren de la vida, ni cómo conseguirlo.

Si la presentación verídica de una existencia sin salida es fascinante por las excelentes actuaciones y detalles de la vida cotidiana, la ominosa seducción de Connie lo es debido a que revela todas sus debilidades humanas.

CHOLKAN Industrial Comercial Investment Division

EXCELENTE INVERSION

Edificio de 22 departamentos de un dormitorio, renta anual superior a los 100.000 dólares. Hipoteca al 6,3/4 de interés. Reditua 30.000,dólares después de gastos e intereses. Retorno más del 19 % de la inversión.

Por favor llamar a 532-4404
CARLOS FERNANDEZ 248-4148
527 Bloor Street West

PARA ✓COMPRAS ✓VENTAS ✓EMPLEOS ✓SERVICIOS
★★★★ CLASIFICADOS EL POPULAR ★★★★

Iglesia Bautista Castellana

Cordialmente le invitamos a las reuniones siguientes :

Domingo
11:00 A.M. ESCUELA DOMINICAL
7:00 P.M. CULTO DE PREDICACION

Jueves
8:00 P.M.
ESTUDIO BIBLICO Y
CULTO DE ORACION

Sábado
7:30 P, REUNION JUVENIL

Jesús dijo: "Venid a mí todos los que estais trabajados y cargados, y yo os haré descansar"

PASTOR REV.
Frank Castrillo

746 PAPE AVENUE
TORONTO TEL. 922-9226

¡DEPORTISTAS!

Como siempre

HISPANA TRAVEL,

la agencia que se preocupa para que Ud. tenga lo mejor, pone a vuestra disposición paquetes para el

MUNDIAL DE FUTBOL EN MEXICO

APRESURESE A RESERVAR EL SUYO. "CUPO LIMITADO"

HISPANA TRAVEL AGENCY

CORTESIA • EFICIENCIA • SERIEDAD

733 BLOOR STREET W. (enfrente al Subway de Christie)
TEL.: 534-2356

IATA